

重刻岳陽風土記序



昔之人以罪去國往往不獲善地其尤甚者則  
猩麕之與群魑魅之與隣必令厭苦而思他徙  
而世有拓落之士達觀宇宙之表施施漫漫不  
以僂人屑意雖窮荒絕徼不憚搜剔剪刈之勞  
務以發露造化之秘以娛其耳目若柳子厚黃  
溪鉅鈔諸記鋪叙山水奇勝以謂鄴鎬鄂杜有

所不及至樂於夷而忘其故土及以其所記徵  
于今之吏求者皆稱湮滅不可考觀乃知當時  
固有所託以凝神而釋慮也假令乎厚處善地  
其文或不能與山水爭奇勝而耳目之觀無不  
當意則又無俟于文以自娛者然則古今去國  
之臣盖有幸不幸焉岳州自楚通中國之後其  
地當文明正位其形勢甲於天下余嘗登岳陽

樓以南望衡湘北窺夔渚西窮巴峽東瞰鄂黃  
所謂上下天光一碧萬頃造化自然之秘不待  
搜剔剪刈而自得于湖山千里之外雖善記者  
不能益其奇勝及詢其風土則有故宋范曄叔  
氏之記具在大都州氓勤業而畜田閭閻之需  
不仰給四方得日厭魚鮮而飲菘藉精神愛業  
華屋文繡之後為奇伎淫巧者不輕闖其境今

之稱善地者幾無逾此卽叙遷者得之以爲幸  
矧去國之臣有厭苦而思他徙者哉昔范公以  
直道不容於朝出監酒稅秩至眇耳然猶憮憮  
于風土之記則公之所自慰藉于岳陽者何如  
也同年少岷許君曩由水部郎陟觀察大夫嘗  
以其權專制一道與方伯連帥等顯矣竟遭讒  
黜迴旋一倅同時去國者多駸駸進復顯列而

君獨二年不調然每見君畧無厭苦狀豈是耶  
風土故能磨繫遷客而君之所以凝神而釋慮  
者抑自有在耶君爲人拓落而尤善爲字厚之  
文然不肯輕吐一語以別自爲記惟取范本刊  
正以傳又知君不歎與山水爭奇勝乃爲君本  
之是歲癸亥立冬吳郡徐學謨書於江夏舟中

序

岳陽風土記

宋宣德郎監岳州在城酒稅務范致明撰  
明進士岳州府通判錢唐許猷重梓

岳州南鄰蒼梧之野古三苗國地又爲糜子國春秋  
文公十一年楚子伐麇卽此地也戰岡末屬楚羅子  
國秦并天下爲長沙郡漢因之以爲要扼之地置戍  
以鎮之建安中吳使魯肅將兵萬人屯駐於此吳錄  
云晉分長沙之邑爲巴陵等縣置建昌郡在巴陵今  
州卽建昌郡也以陶侃鎮之後省入長沙至宋文帝



又分其地置巴陵郡齊武帝末明二年封子子倫為  
巴陵王遂為巴陵王國子倫為明帝所害梁武帝封  
齊明帝子保義為巴陵王奉後以繼三恪元帝都荆  
州立巴陵郡武帝末湘東主遣陸法和等據赤臺湖  
卽其地因以名之後平陳廢郡改為巴陵縣煬帝元  
年改為玉州又改為羅州三年又改為巴陵縣唐武  
德四年蕭銑置巴陵郡華容沅江及汨羅湘陰五縣  
六年改為岳州省羅縣天寶元載改為巴陵縣乾元  
元年復為岳州至南唐遂為周行逢所有隸武平軍

節度武平舊朗州今鼎州是也是時猶屬湖南皇朝  
下荆南始隸湖北

巴陵荆湖二流之合劉備既定蜀孫權往求荆州不得  
使魯肅以萬人屯之輿地誌云巴丘有大屯或魯肅守  
之今郡城乃魯公所築也酈道元水經云巴陵山有湖  
水岸上有巴陵本吳之郎閣城也城郭殊隘迥所容不  
過數萬人而官舍民居在其內

州地峇山高主山隱伏不甚利土人而僑居多與葦者  
俗謂之菡菴州

皇朝岳州領巴陵華容臨湘平江沅江五縣元嘉末鄂  
州通城縣隸岳州其後又以沅江隔湖割隸岳州而通  
城復以還鄂今領四縣

岳州常賦之外與他州名額不同者茶籠竹箭繇翎毛  
魚麴蘆蔴鐵葉窰

巴陵本下雋縣之丘漢書地理誌下雋縣屬長沙郡  
按今在鄂州蒲圻縣界北其地耳水經所謂本吳之  
巴丘邱閣城也晉平康元年立巴陵縣於此後置建  
昌郡宋元嘉十六年立巴陵郡城跨岡領濱阻三江

蓋巴陵對長洲其洲南分湖浦東北弘大江故曰三  
江也三水所會亦或謂之三江口矣州列關亦謂之  
巴陵關江記言昇屠巴蛇於洞庭積其骨爲陵淮南  
子曰斬蛇於洞庭今巴蛇塚在州院廳側巍然而高  
草木叢翳張燕公有登巴丘望墨山之詩兼有巴蛇  
廟在岳陽門內太守歐頴廢之

岳陽樓城西門樓也下瞰洞庭景物寬闊唐開元四  
年中書令張說除守此州每與才士登樓賦詩自爾  
名著其後太守於樓北百步復創樓名曰燕臺樓

山海經言洞庭沅澧之交瀟湘之淵是爲九江之門  
按澧鼎沅湘合諸蠻黔南之水匯爲洞庭至巴陵與  
荆江合而東州據其上水經云湘水右會小青口資  
水也世謂之益陽江右則沅水注之謂之橫房口東  
到微湖世謂之廉湖西流注爲江謂之廉湖口左則  
澧水謂之武陵江凡此五水注爲洞庭北會爲大江  
名曰五渚戰國策曰秦與荆戰大破之襲郢取洞庭  
五渚楚辭帝子降兮北渚皆其地也

寰宇記云郡有青草洞庭巴丘三湖青草湖中有青  
草山冬春水落皆茂草也洞庭洞府之庭上有洞庭  
真君廟堂巴丘之名今不著青草湖在壘石山與洞  
庭相通其南羅水出焉故羅縣在其上其東汨水出  
焉下有潭謂之屈原潭屈原懷沙自溺之所忠潔侯  
三閭大夫廟在其上

樂史言大江在巴陵東北流入洞庭今洞庭水會于  
江非江流入洞庭也荆江出巴蜀自高渚下濁流洶  
湧夏秋暴漲則逆澧洞庭瀟湘清流頓皆混濁岳人  
謂之翻流水南至青草湖或三五日乃還俗云水神

朝君山

岳陽井邑舊昏瀕江郡城西數百步屢年湖水激齧今去城數十步卽江岸父老相傳今江心舊闌闕也瀕江沙積地尚有稅絹甚重云祖來宅稅今不曾除改北津舊去城角數百步今逼近石甯蓋荆江日嗽而南湘江日嗽而東也

江西沙洲舊長洲今名鱗魚嘴昔傳有異人云甯生過岳陽樓卽出狀元岳陽樓舊岸有港名駝鶴港商人泊船于此地勝千石載今已湮沒如平陸不復通舟尾通君山後湖丁晉公南遷還岳陽見江西新生洲云此洲生當有真人臨此皇祐二年英宗以團練使鎮岳州及登寶位果符其說

岳陽樓上有呂先生留題云朝遊北越暮蒼梧袖裏青蛇膽氣籠三入岳陽人不識朝吟飛過洞庭湖今不見當時墨跡但有刻石耳先生名岩字洞賓河中府人唐禮部尚書渭之孫渭四子温恭儉讓讓終海州刺史先生海州出也會昌中兩舉進士不第卽有棲隱之志去遊廬山遇異人授劍術得長生不死之

訣多遊湘潭鄂岳間或賣紙墨于市以混俗人莫之  
識也慶曆中天章閣待制滕宗諒坐事謫守岳陽一  
日有刺謁云回巖客子京曰此呂洞賓也變易姓名  
爾召坐置酒高談劇飲佯若不知者密令畫工傳其  
狀貌既去來日使人復召之客舍主人曰先生半夜  
去矣留書以遺子京子京視之默然不知所言何事  
也今岳陽樓傳本狀貌清俊與俗本特異  
楚澤門瑋湘門舊甕城門也楚澤門經火不復完治  
今但有遺址

澱湖在州南春冬水涸昔人謂之乾湖水經謂之澗  
湖秋夏水漲卽渺瀰勝于石舟道閔子錫

澱湖諸山舊出茶謂之澱湖茶李肇所謂岳州澱湖  
之含膏也唐人極重之見於律什今人不甚種植惟  
白鷓鴣園有千餘本土地瘠缺此苑所出茶一歲不  
過一二十兩土人謂之白鷓鴣茶味極甘香非他處草  
茶可比並茶園地色亦相類但土人不甚植爾

澱湖井唐人嘗稱甘水今荒穢不治汲者亦少當不  
逮昔也



魯將軍廟在會泉門外乃魯肅廟也孫權使肅守巴丘後入祀之

劉備既與肅書湘爲界遂築地烏沙鎮對壘在州北六十里俗謂之金門劉備城

南樓陽公臺皆見岳陽詩咏今並無遺跡可蹤或云楚澤門舊南樓也今廢

孟浩然洞庭詩有波撼岳陽城蓋城濠湖東北湖西百里常多西南風夏秋水漲濤聲喧如萬鼓晝夜不息激鬪城岸常傾頽滕子京脩制欲爲偃虹隄以

捍之計成而滕移郡後遂不果

江岸沙磧中有冶鐵數枚俗謂鐵枷重千斤古人鑄鐵如燕尾相向中有大竅徑尺許不知何用也或云以此壓勝辟蛟蜃之患或以爲石疑其太重非舟人所能舉也或以爲植木其內編以爲柵以禦風濤皆不可知

龍興觀故基在太平寺東舊有西閣爲登覽之勝見滕公詩咏皮日休陸龜蒙亦爲觀步之什今治平寺江路兩山間林木邃密故基存焉天禧中賜名天慶

昔時觀名囚而泯沒

白鶴老松古木精也李觀守賀州有道人陳某自云  
一百三十六歲因言及呂洞賓曰近在南嶽見之呂  
云過岳陽日憇城南古松陰有人自杪而下來相揖  
曰某非山精木魅故能識先生幸先生哀憐呂因與  
丹一粒贈之以詩呂舉以示陳陳記其末云惟有城  
南老樹精分明知道神仙過明日陳行留之不可後  
年餘李守岳陽因訪前事果城南有老松以問近寺  
僧曰先生舊題詩寺壁久已摧毀但能記其詩曰獨  
自行來獨自坐無限世人不知我惟有城南老樹精  
分明知道神仙過後爲亭松前曰過僊亭舊松枯偃  
今復鬱茂得非丹餌之力耶

隋末校尉董景珙率鄭文秀共立蕭銑爲梁後乃封  
景珙爲晉王文秀爲楚王今北廟董王廟南廟鄭王  
廟也圖經以鄭王廟爲巴陵今鄭德隣昔過洞庭君  
者非也海眼池在嵩州夾舊傳潛通江海今湖泥湮  
沒不復如昔

紫溪臺亦曰紫荊臺在灘湖上下有石高四尺曰紫

溪石

南廟乃孝烈靈妃孝感侯廟秦武陵令羅君用因督  
鐵運溺水死其女挈弟尋父屍不獲遂相繼赴水死  
邦人哀而祀之謂之羅娘廟靈響寢著凡有舟楫往  
還祈之利涉後唐明宗天成二年丁亥湖南馬殷承  
制列姊在左弟在右元豐中始賜今封岳人禱祠無  
虛日舊在烏龜渡南祀者以爲不便託言神意遂移  
今廟按李瀕寄遠詩曰化石早曾聞節婦沉湘何必  
獨靈妃其意似與今聞差異

董景瑛鄭文秀旣立蕭鮀爲梁後葉臺城南今失其  
處

崔魯有登岳陽樓雲臺亭夜登洞庭樓三詩今雲臺  
洞庭亭樓莫知其處

太平寺舊傳爲屈原宅蓋屈原被逐寓此

廣教寺後唐求安寺舊爲聖善寺故基昔呂雲卿遇  
江叟於聖善寺吹笛召洞庭諸龍卽其地也

金鷄白石在船塢舊步有金鷄翔其上

剪刀池在郡城東北隅或云池中有昂耳高數尺其

中容人往來上有識文善泐者常見之  
靈妃廟有銅鼓元豐中永慶莊耕者得之圓口方耳  
下有方趺皆古篆雲雷文色正青綠形制精巧非近  
世所能爲也取置于寺太守李觀用者舊之說以爲  
陸賈使南越嘗以銅鼓獻之于廟歲久失之意其必  
此遂移置廟中方移置時護持不謹因誤毀損今已  
不完或云聞初獲鼓時同獲銅鐸一枚以其完好輦  
致禮部今藏秘書省鼓以毀壞遂留永慶寺奉觀之  
說似非其實

沈亞之作湘中怨云鄭子况爲岳陽太守因上巳日  
携家登岳陽樓下望鄂渚鄭追想汜人俄有所見聞  
汜人歌曰泝青山兮江之涓涓湖波兮梟綠裾意莽  
莽兮心莫舒舟中人亦歌非樓上之人所能辯  
洞庭湖岸有石井二相去數百步俗號秦皇井其泉  
甚甘美

閩子湖本角子湖語訛以其在洞庭之角故謂之角  
子湖灘湖亦謂之鵝子湖楊行密以木籠鎖舟之地  
或謂瀕湖地卑歲苦水患民多重屋以居故謂之閩

子湖

湘州記云岳州有昭潭其下無底湘水最深處今岳州無昭潭昭潭自屬潭州

閣子鎮有隄曰白荆堤石壁潭在其下亦謂之釣絲潭其深莫測夏秋水漲一日之間或增或減土人以爲龍出入此潭其間多蛟蜃爲行旅之患滕子京作碑隄上戒往來者使陸行

亞潭在白荆隄側歲壞邦人方完築忽有大鯉魚躍其中役夫殺而食之往往皆死然瀕江漁人不以魚之長大爲竒怪但釣網不能制者皆殺之不知此又何也

水經云湖水廣五百里日月出沒其中大抵湖上舟行雖泝流而遇順風加之人力自旦及暮可行二百里岳陽西到華容過大穴漢汴湖一日程又西到澧江口鼎州江口皆通大穴漢赤沙三日程南至沅江過赤鼻山湖四日程又東至湘江過磊石青草湖兩日程夏秋水漲其道如此冬春水落往往淺澁江道回曲或遠或近雖無風濤之患而常靠閣



洞庭山之北宜春口出焉韓退之詩朝發宜春口卽此地也

鼓樓山上有石室下瞰洞庭中容數千人群盜逋藏之所俗謂分金洞統制官巡捕後遂少衰息按水經云洞庭鹿角山西有謹亭戍萬石戍麋湖口有金浦戍然則屯兵捕盜舊矣

烏石山在州南所謂烏頭石也其地五山相峙亦名五龍山下有港曰石墨港水中石如墨磨嚙之可愈喉膈壅熟之疾或云亦可代墨用

君山在洞庭湖中昔人有詩云四顧疑無地中流忽有山正謂此也夏秋水漲皆巨浸不可以陸行往近年冬深水落渡江肩舁以遊上有廟曰淵德侯洞庭君廟舊祠以爲湘君遂以爲二妃誤也上有野馬數十疋蓋昔之所獻馬歲久滋生山多古木少草夏秋食木皮多餓死故其數不充廣

君山崇勝寺舊楚興寺也有井曰柳毅井按靈姻傳始言還湘濱中言將歸吳國固無定處然則前人因事關文後人遂以爲實此亦好事者之過也

荆州記言君山上有道通吳之苞山今太湖亦有洞庭山亦潛通君山故得名耳山後響沙頓足聽之有聲鄙善長言君山有石穴潛通吳之苞山

郭景純謂巴陵是湘君所遊處故曰君山湘州記言秦皇欲入湘觀衡山遇風濤漂溺到此山而免因號君山或言秦皇遭風於此問博士曰湘君何神曰堯女舜妃也神遊洞庭之湖出入多風雨秦皇大怒乃禱其山漢武帝亦發卒以射蛟郡國志洞庭山院堯女居之內有君山然則君山洞庭之分耳博物志云君山卽洞庭之山堯之云女居之長曰湘君次曰湘夫人今黃陵廟二妃廟也

虞穆之湘州記云君山上有美酒數斗得飲之卽不死爲神仙漢武帝聞之齋居七日遣樂巴將童男女數十人來求之果得酒進御未飲東方朔在旁竊飲之帝大怒將殺之朔曰使酒有驗殺臣亦不死無驗要用酒爲帝咲而釋之寺僧云春時往往聞酒香尋之莫知其處

君山虎洞石穴夏秋水漲卽沒春冬水落卽露朝庭

嘗遣使投龍于此歲旱邦人往往祈禱焉

君山東對輪山多竹兩山相去數十里迴峙相望  
影若浮湘人吳船爲輪山形類之故以名山土  
有塔曰啞女塔舊傳有商女崇病至此忽能言指其  
上可置塔其家爲之置塔因以名焉

通典州郡錄云巴丘湖中有曹洲卽曹公爲吳所敗  
燒船處在今縣南四十里按縣西有曹公渡考之地  
理與周瑜曹公相遇處絕不相干不知何所據而言  
也

楊潭岸在荆江舊大湖也水經云江中有觀澁澁東  
有大洲洲東分爲爵洲南對湘江口分觀澁口徐師  
港在三江口北三十里爵洲在三江口南四十里又  
曰湘山迤于巴丘北謂之射獵磯江浦之右岸在城  
陵山山有故侯景港乃侯景泊舟師之所

雲夢澤寰宇記曰半在江南半在江北其水中土丘  
半出杜預所謂雲夢藪巴丘湖是也鄒道元謂自江  
陵東界爲雲夢藪孟浩然詩氣蒸雲夢澤然則夾江  
南北皆其地也

麋子東西兩城春秋時楚昭王奔隨王使王孫由於城麋

永慶寺莊山頂有井水泉清澈僧齊已詩云鳥從井口出僧自岳陽還

楓橋堡有古塚歲久傾圮耕者得磚上有文曰大唐秦公墓皇扁固不可發縣令秦光享爲封完之

諸邑僧寺大小百區多五代時所建太平興國五年禹岳始改賜寺額者乾明寺舊永慶寺也昔謂之新開寺靈寶語錄所謂新開者乾明祖師也

岳陽舊隸武安軍日有天策府戶部下免楚興寺科率帖開運三年二月二十四日文宇係書吏人稱典稱副驅使官簽書官柱管觀察處官王天府學士鎮南軍節度判內諸司馬武穆亦自係天策府將軍江南諸道都統尚書令楚二衛後書押蓋五代時藩鎮行移百餘紙如郡祿曹縣令長皆攝至祥符已後始書正官稱有稱天策府知客元監州發運使序銜在知軍之下監州恐今通判職發運使蓋藩鎮轉輸之官耳亦恐是監州之類已上簽書官稱乃開運二年

帖也

岳州地極熱十月猶單衣或搥扇蛙鳴似夏鳥鳴似  
春濃雲踈星震雷暴雨如中州六七月間

瀕江水退漁人於沙磧得箭鏃甚多形製不一皆銅  
爲之歲有得十數者足以見前代爭戰之衝也

岳州北瀕江州郡氣候尤熱夏月南風則鬱蒸特甚  
蓋湖南千里無山多得日色故少陰涼之氣也居民  
每至夏秋多病痢瘡皆暑濕所致也

洞庭湖中舊有蚌其大如千帝深夜側立一殼乘風  
往來煙波間中吐巨珠與月相射漁者百端取之終  
莫可得近久不見

岳州夏秋水漲卽生飛蛾蔽空而飛夜見明卽投至  
不可燃燭雖樽俎之間須臾徧滿久之復投水中俗  
謂天蛾

岳州人極重鯉魚子每得之淪以皂角水少許鹽  
之卽食味甚其美

江鱗大而肥實第殼軟漁人以爲厭自云網中得  
無魚可賣十年前土人亦不甚食近差瑯貴



岳人以兔爲地神無敢獵取者

巴陵鴉甚多土人謂之神無敢弋者穿堂入庖厨畧不畏園林果實未熟耗啄已半故土人未嘗見成實之果半生半熟採之

湖湘間賓客燕集做魚清羹則衆皆退如中州之水飯也

馬援征諸溪蠻病死壺頭山民思之所到處祠廟具存至今婦人皆用方素蒙首屈兩角繫腦後云爲伏波將軍持服鼎澧之民率皆如此巴陵江西及華容間或有阜者習俗已久不可頓革問其故則曰去之則神怒立患頭疼殊不知去包裹自畏風寒也雖云風俗然用方素蒙首郡邑亦自當禁止

江西婦人皆習男事採薪負重往往力勝男子設或不能則陰相詆誚衣服之上以帛爲帶交結肩前後富者至用錦綉其實便操作也而自以爲禮服其事甚著皆云武侯擒縱時所結人畏其威不敢輒去因以成俗巴陵江西華容之民猶間如此鼎澧亦然湖湘之民生男往往多作贅生女反裨婚舍居然男

子爲其婦家孫門戶不憚勞苦無復怨悔俗之移人  
有如此者

荆湖民俗歲時會集或禱祠多擊鼓令男女踏歌謂  
之歌場疾病不事醫藥惟約龜打瓦或以鷄子占卜  
求崇所在使俚巫治之親族不相視病而鄰里往往  
問勞之謂親戚視之則傳染鄰里則否死者多不埋  
塋或暴露風日或置之木杪謂之死喪祥塋多舉樂  
飯僧

鄂岳之民生子計產授口有餘則殺之火鼠類閩俗

湖湘間南風三日則陂塘積水耗減已盡土人謂之  
南焉杓

舟中有朱砂過洞庭多爲風濤所苦相傳以爲龍神  
所寶也載人柩者亦然近日扶柩過者往往少驚恐  
秋深洞庭水落晶晶皆陂澤衆魚所聚一夕風色便  
順則所得之魚餒厭鄰境湖上漁人有善沒者云洞  
庭湘湖夏秋水漲深不過數十尺而荆口水深一二  
百尺窮冬洞庭湖水已退盡江湖寒洪在徒涉處得  
魚數百斤者而荆江魚重不過數十斤

傍湘之民歲暮取江水一斗歲旦取江水一斗較其輕重則知其年水勢高下云重則水大輕則水小甚驗

江上漁人取江豚冬深水落視其絕沒處布網圍而取之無不獲或用鈎釣若鈎中喉吻雖巨綸亦掣斷或掛牙齒間則隨上下惟人所制略不頓掣然至睨臭不可近惟取脂油以供點照上人間有能食者江上漁人取巨魚以兩舟夾江以一人持綸鈎共一綸繫其兩端度江所宜用餘皆軸之中至十鈎有大

如秤鈎皆相連每鈎相去一二尺鈎盡處各置黑鉛一斤形如錘以候水勢湍淺錘上簪以五寸許正鈎使欹側絕江往來牽挽以待魚行亟取之謂之擺鈎數舟聯比而下每中魚則候其緩急則縱緩則投隨之上下待其力困然後引而取之至有相逐數日者雖數百斤之魚皆可鈎綸用一百二十絲成魚至太者力不能勝卽以環循綸投副鈎助之亦須漁人得之於心應之於手也

巴陵樂府舊傳臨江仙一闋滕子京所作其詞曰湖

水連天天連水秋來分外澄清君山自是小蓬瀛氣  
蒸雲夢潭波撼岳陽城帝子有靈能鼓瑟凄然依舊  
傷情微聞蘭芷動芳馨曲終人不見江上數峯青

華容漢孱陵縣也或曰漢武陵縣地吳太皇帝分孱  
陵縣地於今縣東二里置安南縣或曰劉景升所置  
宋志爲晉武帝分江安縣立也隋平陳改安南爲華  
容縣屬羅州取古容城名之世傳爲章華臺非也古  
章華在景陵界今監利縣離湖上與今邑相近耳大  
業三年以州爲巴陵郡十年移縣於今地垂拱二年

以犯武氏諱改爲容城縣神龍元年又改爲華容縣  
華容地皆面湖夏秋霖潦秋水時至建寧南堤決卽  
被水患中民之產不過五十緡多以舟爲居處隨水  
上下漁舟爲業者十之四五所至爲市謂之潭戶其  
常產卽湖地也

華容令宅東北有老子祠曰大皇觀門之左右有二  
神像道家所謂青龍白虎也捏塑精巧非常人所能  
形骸甚大可動搖遊觀者往往驗之以爲異其實胎  
素中虛如夾紵作也祥符八年春二月旣望雷震白

虎西北楹上有倒書謝仙火字入木踰分字畫道勁  
入翼之測慶曆六年滕子京令摹而刻之問零陵何  
氏女俗謂之何仙姑者乃曰謝仙火雷部火神也兄  
弟二人各長三尺形質如玉好以鐵筆書字其字高  
下當以身等驗之皆然東南楹亦有謝仙二字逼近  
柱礎又不知何也其後摹刻岳陽樓上元豐二年岳  
陽樓火土木碑碣悉爲煨燼惟此三字曾無少損至  
今尚存謝仙火與歐陽永叔所記大同小異永叔之  
說恐得之傳聞耳

墨山舊名玄石山楚詞曰驅予車於玄石步予馬于  
洞庭

大雲寺雲母泉李華詩序云洞庭湖西玄石山俗謂  
之墨山山之南有佛寺寺倚松嶺之下有雲母泉自  
泉口引流入渠周徧于庭發源如乳大旱不絕灌園  
澆濯皆用之自墨山西北至石門二十里間盡生雲  
母壙皆道路熒煌如列星又有寶慈觀乃張真人煉  
丹飛昇之所弟子壘其衣冠俗謂之衣冠塚丹竈遺  
跡尚在



仙廬峯左右曰二因岩石爲之

方臺山在縣南蕭城荆南志雲山出雲母土人採之  
先候雲所出處在其下掘之無不大獲有長五尺者  
可以爲屏風當福時有聲卽相惡也

楊子洲洞庭記云此洲之間常苦蛟患昔荆飲飛將  
大附渡江蛟夾船飛入水斬蛟而去今廟在洲上

赤亭湖本赤湖梁太清六年湘東王遣胡僧祐陸法  
和誅侯景將任約於此爲亭因名焉

紫港湖在縣西今日私港夏秋水漲與赤沙湖會北

通于江今日藕池南通于湖水經謂之決口

御池在湖南出蚌珠有甚大者

赤沙湖在縣南夏秋水漲與洞庭洪通杜甫道林岳  
麓詩所謂駸角插入赤沙湖也

水經云澧水上承孱陵縣澧水王仲宣曰悠悠澹澹  
口下會赤沙湖東南注于沅水謂之澧口離騷曰沅  
有芷兮澧有蘭注云洞庭謂之澧口江據此澧水會  
于沅然後入湖也今澧沅雖相通然澧水注于洞庭  
謂之澧口沅水注于洞庭謂之鼎江口豈歲月之久

遂變遷至此耶

禹山上有禹廟

石佛山在縣北石堆成佛像衣服皆具

平江本漢羅縣後分長沙爲漢昌縣孫權於縣立漢昌郡以魯肅爲太守改爲吳昌縣隋平陳省於湘陰縣唐神龍三年又改爲吳昌置城以界內昌江名之管轄潭今隸岳後唐改平江其民善鬪訟有犯輒寃他界公事比之巴陵諸邑數倍

幕阜山洞天天寶中改名昌江山幕阜山記曰山有

石壁刻銘上言禹治水登此山高於平地一千八百丈周五百里二十四氣福德之鄉洪水之災居其上可以度世又有列仙之寶壇場在其側傍有竹兩本脩翠猗然隨風掃拂其上有池水甚澄潔時有二魚游泳其中有葛仙翁煉丹井藥臼尚存山無穢草惟祀與芳芎之屬有石山產如丹珠絕頂有石田數十畝塋渠隱然非人力所能爲地絕高險莫能上有僧園曰長慶有宮曰玉清訪衆徒亦云鳥道斷絕不可登覽左黃龍右鳳凰皆在山麓也

梅仙山在幕阜山之麓層巒疊嶂望之極葱翠子真  
舊隱也有井曰子真丹井有水出焉謂之梅仙水  
連雲在幕阜之南峭拔萬丈常有雲氣覆其上有吳  
真人煉丹壇下有石壁廣數丈昔有田先生隱焉曰  
田翁岳

香爐山岳在縣東下有老子祠上有丹壇丹竈有池  
歲早祈禱有感有許旌陽試劍石  
龍隱洞在縣西北有影如繪畫望之鱗角皆具  
汨水出豫章界與純水合純水在縣南三十步

石瀨廟乃關羽廟湘州記 石子山溪西有小溪溪  
水映徹關羽南征嘗憇此因名羽瀨今廟亦以此名  
之隨軍土地三軍廟助順廟高經皆以爲關羽并呂  
蒙行軍所置

平江有李林甫墳在九峯劉光謙墳塔在長慶陳希  
烈墳塔在惠果陸善墳在芭蕉徐安貞墳塔在下臺  
今無遺跡但長慶有劉光謙繪像

王文正公嘗宰平江令宅舊爲山魃所據前令不復  
敢居一日吏或夢見其告者曰宰相至吾當避之如

有影響相率而去已而文正下車處正寢無復驚動  
前知公之貴也治有異政邑人爲立生祠至今尚存  
臨湘縣本巴陵故地唐恭清年置王朝場以便人戶  
輸納皇朝淳化五年陞爲縣治至道二年改曰臨湘  
鴨欄磯建昌侯孫慮聞鴨之所陸遜嘗諫止之與白  
螺山相望

象骨山山海經云巴蛇吞象暴其骨于此山旁湖謂  
之象骨港

烏石山仙隱常洞深數里有芝山石乳烏藥之屬

烏黎口卽烏林也酈善長云吳黃蓋敗魏武於烏林

卽其地也太平寰宇記引通典州郡錄云曹州卽曹

公爲吳所敗燒船處又云今鄂州蒲圻縣赤壁山卽

曹公敗處按三國志劉表率其子琮伐襄陽劉備屯

樊口琮降曹公恐備先據江陵遣精騎急追及於當

陽之長坂備數十騎走趨漢津濟沔到夏口曹公進

軍江陵得劉琮水軍船數十萬自江陵至巴丘遂及

赤壁孫權遣周瑜水軍數萬與備併力逆之曹公泊

船江北岸瑜部將黃蓋詐降戰艦千艘因風放火曹

公大敗從華容道步歸退保南郡備瑜等復追之曹  
公留曹仁守江陵城自徑北歸夏口今漢陽軍也而  
漢陽郡圖經云赤壁亦名烏林在郡西北二百二十  
里在漢陽縣西八十里皆誤也曹公既縱江陵水軍  
沿流已至巴丘劉備在夏口孫權周瑜與備併力逆  
曹公自當在巴陵江夏二郡界其漢陽圖經併俗說  
皆謬也

岳陽雖水鄉絕難得蓴菜惟臨湘東蓴湖間有之

龍窖山在縣東南接鄂州崇陽縣雷家洞石門洞山

極深遠其間居民謂之烏鄉語言米離以耕甬爲業  
非市鹽茶不入城市邑亦無貢賦盖山徭人也

岳州自元正獻歲鄰里以飲宴相慶至十二日罷謂

其日爲雲開節春社後遇好天色往往相繼上山中

州人所謂拜掃也至寒食而止四月八日取羊桐葉

浙米爲飯以祀神及先祖瀕江諸廟皆有船四月中

擇日下水擊畫鼓集人歌以權之至端午罷其實競

渡也而以爲禳災民之有疾病者多就水際設神盤

以祀神爲酒肉以犒權鼓者或爲草船泛之謂之送



醞五月十三日謂之龍生日可種竹齊民要術所謂  
竹醉日也

岳陽風土記

岳陽風土記跋

大觀政和間先公坐故相張無盡黨貶安陸寅  
秩侍行方冠先仲父亦貶蘄春嘗以書誠學曰  
老叔日課書五卷不限新舊非疾病道途不廢  
二十年矣吾姪試如此一年便見有益惟仲父  
窮經博史百家之說靡不通達老不少倦然自  
取魏科登臺省數以直道不容于朝凡三謫江

湖四出外官所至必覽山川攷古今歷代風俗  
人物事實爲一集其在岳陽作風土記自靖康  
之亂不復見焉紹興丙辰寅秩蒙恩奉使湖北  
過郡太守范侯忽出相示且言物色煨燼間得  
之慨嘆不已先是范侯先大夫宰巴陵於仲父  
爲同僚相得甚歡後二十二年寅秩與侯復周  
旋於此似非人力能致者因請鏤板再廣其傳

嗚呼晉謝氏兄弟爲叔女器重譬之玉樹芝蘭  
後進不肖詎敢擬古然仲父平生才學設至于  
今選遭時遇主豈少減哉范侯名滌字智聞吾  
宗之秀官至朝散大夫世爲延平人距建不遠  
亦嘗通譜牒從學先仲父云十月一日右宣教  
郎提舉荆湖北路茶鹽常平等公事范寅秩謹  
跋

岳陽風土記字多漫滅脫誤漸不可讀余因加  
是正撤舊板而新之雖然巴陵之名如所載羿  
屠巴蛇積骨爲陵恐未必然甚至好事者謂因  
太守劉巴得名尤爲傳會大抵傳說多不經率  
難考信按禹貢過九江至于東陵前輩善考地  
理者以今郡爲東陵山海經謂洞庭爲九江之  
門則今郡爲東陵無疑然則曷謂之巴陵豈郡  
與巴峽東西相望故因以名之不然何故謂之  
東陵請俟博古君子質之淳熙六年秋八月旣  
望郡守盱江劉谷暨跋

建安范致明晦叔宋元符進士第二人仕至次  
對嘗謫監岳州酒稅務撰岳陽風土記一卷紹  
興中刻于郡淳熙再刻今其本皆不存乃予得  
抄本于鄉大夫石泉老人胥柳州家因爲校其  
舛闕時方輯郡乘多取證焉同寅裘司理汝中  
請復付梓夫風謂風氣也強弱本地靈之剛柔  
土謂水土也殊異緣人情之漸染夫岳陽山川

因乎時機益

曰觀、在朝觀俗在野

可首采然則屈二記之用

奇氏亦嘗有更定本刻仍

嘉靖甲辰春三月吉嘉承